



Distr.: General
14 January 2005
Chinese
Original: French

第五十九届会议

议程项目 100

联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、
回返者和流离失所者的问题和人道主义问题

2005 年 1 月 13 日阿尔及利亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递 2004 年 9 月 8 日至 13 日在阿尔及尔举行的泛非红十字会和红新月会第六届会议通过的阿尔及尔决议、阿尔及尔行动计划及合作与协调承诺（见附件）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 100 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿卜杜拉·巴利（签名）



2005年1月13日阿尔及利亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：阿拉伯文、英文、法文]

阿尔及尔决议

第六届泛非会议

1. 2004年9月8日至13日在阿尔及尔举行主题为“各国红十字会和红新月会加强作为民间社会有效和可靠伙伴的作用”的第六届泛非会议；
2. 回顾第五届泛非会议通过的《瓦加杜古宣言》；
3. 重申支持红十字和红新月维护生命和人的尊严等基本价值观的各项原则；
4. 严重关切非洲自然灾害和冲突的增加，以及非洲大陆由于粮食安全薄弱、艾滋病毒/艾滋病面临日益严重的卫生保健威胁而造成的严重危机；
5. 注意到在执行《瓦加杜古宣言》方面取得的进展；
6. 认为《瓦加杜古宣言》仍然适用当前情况，一致赞同应建立泛非机制，对宣言的执行、后续和评价提供支助；
7. 重申各国红十字和红新月会应在《国际红十字和红新月运动战略》和《2010年战略》框架下发挥作用；
8. 满意地注意到资源调动、社会动员和战略伙伴关系各委员会的工作成果；
9. 注意到旨在加强国际红十字和红新月运动的《合作与协调承诺》；
10. 同意应加强国际红十字和红新月运动国际联合会秘书处，并支助为此所作的努力；
11. 重申作为国际红十字和红新月运动支柱的志愿人员发挥着战略作用，并承诺加强志愿服务；
12. 对苏丹达尔富尔地区面临的人道主义危机表示忧虑，并对苏丹红新月会所作的努力表示尊重和声援；
13. 认为非洲各国红十字和红新月会的正常运作是改善非洲弱势人口生存条件的重要前提；
14. 通过《阿尔及尔行动计划》并承诺予以执行，以全面落实《瓦加杜古宣言》、实现千年发展目标并使议定的重要措施得到顺利执行；

15. 欢迎非洲各国政府、非洲联盟、民间社会伙伴、合作企业、联合国各组织、红十字委员会、伙伴国家红十字会和红新月会、常设委员会和国际联合会秘书处与会，并欣见它们之间结成伙伴关系。

2004年9月8日至13日
阿尔及利亚阿尔及尔

2004年9月8日至13日在阿尔及尔举行主题为“各国红十字会和红新月会加强作为民间社会有效和可靠伙伴的作用”的第六届泛非会议：

- 注意到第六届泛非会议取得圆满成功；
- 衷心感谢阿尔及利亚政府以及志愿人员和阿尔及利亚红新月会工作人员对与会者的殷勤接待及其为确保第六届泛非会议取得成功所作的努力。

阿尔及尔行动计划

主题为“各国红十字会和红新月会加强作为民间社会有效和可靠伙伴的作用”的第六届泛非会议，于2004年9月8日至13日在阿尔及尔举行。与会的51个非洲国家红十字会和红新月会决定，将致力采取透明和有公信力的举措，以加强行动问责。

会议重申《瓦加杜古宣言》所作承诺，认为这些承诺仍然适用于非洲大陆目前面临的重大挑战。

这些承诺符合国际红十字和红新月运动及其人道主义使命的各项基本原则。非洲各国红十字会和红新月会在瓦加杜古会议上所作承诺如下：

1. 通过和执行《至2010年非洲红十字会和红新月会卫生保健倡议》的战略，以显著改善非洲弱势人群的健康状况；
2. 对艾滋病毒/艾滋病流行这一非洲史无前例的人道主义和发展灾难作出反应，在宣传、预防、护理和减轻病情影响方面大幅度提高行动能力；
3. 将粮食安全作为本十年的战略优先事项，认识到粮食安全直接与一些根源问题有关，包括贫穷、艾滋病毒/艾滋病流行、债务危机加深和武装冲突；
4. 加强非洲各国红十字会和红新月会管理、训练和支助志愿人员和分支网络的能力。

会议注意到在执行《瓦加杜古宣言》方面取得的进展以及在有关方面碰到的障碍，承诺将执行《阿尔及尔行动计划》。该项行动计划符合国际联合会《2010年战略》、《国际红十字和红新月运动战略》以及在第二十八届国际会议上通过的《人道主义行动纲领》。

非洲各国红十字会和红新月会及其合作伙伴还承诺将继续对弱势群体开展行动，以便通过调动人的力量改善弱势人口的生存条件。《2010年战略》制定了这些行动的基础框架，其所涉重要领域包括：

- 倡导国际红十字和红新月运动的基本原则和人道主义价值观；
- 救灾；
- 防灾；
- 在社区一级提供保健和援助。

依据瓦加杜古所作决定，非洲各国红十字会和红新月会重申决心作为各国主管人道主义事务政府部门的助手，与国家当局开展合作。它们还敦促政府确定各国红十字会和红新月会在灾害管理方面的具体作用，并尊重它们的中立和独立。非洲各国红十字会和红新月会还承诺为促进实现千年发展目标努力。

各国红十字会和红新月会重申，它们非常重视在下列领域采取的重要行动，并计划在今后四年中更加坚决、有力和专心地继续履行这些行动：

- 粮食安全
- 卫生保健
- 艾滋病毒/艾滋病
- 加强机构能力（跨部门干预领域）。

各国红十字会和红新月会承诺将为实现下述目标作出全面努力。

重要行动 1：粮食安全

目标

加强因艾滋病毒/艾滋病、灾害和贫穷而造成的弱势人口的粮食安全。

预期成果

- (a) 制定和执行粮食安全战略与计划。
- (b) 执行旨在降低感染艾滋病毒/艾滋病人口或受灾人口脆弱性的粮食安全方案。
- (c) 加强各国红十字会和红新月会执行粮食安全方案所需的人力、财力和技术能力。
- (d) 在国际红十字和红新月运动的范畴内外，建立粮食安全领域的地方、区域和国际各级合作伙伴关系。

重要行动 2：艾滋病毒/艾滋病

目标 1

通过社区教育活动和减少因艾滋病毒/艾滋病造成的耻辱和歧视，以及分发和推广使用防护药具的活动，显著降低艾滋病毒感染在目标地区总人口中的传播。

预期成果

- (a) 行动地区人群获得关于艾滋病毒/艾滋病的基础知识。
- (b) 受益群体的思想和行为明显转变。
- (c) 显著降低行动地区艾滋病毒感染的新病例。
- (d) 减少艾滋病毒/艾滋病感染者受到的耻辱和歧视。

- (e) 艾滋病毒/艾滋病感染者更多参与采取的行动。

目标 2

通过支助政府会为分发抗逆转录病毒治疗新药所作的努力，便利艾滋病毒/艾滋病感染者接受抗逆转录病毒疗法治疗。特别是要动员有关群体并使其做好接受抗逆转录病毒疗法的思想准备，促进在家庭护理为主的方法下接受这种治疗，减少艾滋病毒/艾滋病感染者遭受的耻辱和歧视，便利对病人进行护理和治疗并对其给予社会心理支持。

预期成果

- (a) 有关群体对抗逆转录病毒疗法有更好的思想准备。
- (b) 行动地区大量艾滋病毒/艾滋病感染者接受抗逆转录病毒疗法治疗。
- (c) 接受抗逆转录病毒疗法和结核病治疗的比率达到或高于 90%。
- (d) 艾滋病毒/艾滋病感染者的生活质量有所提高。
- (e) 加强家庭护理方案。

目标 3

在项目执行地区对艾滋病毒/艾滋病造成的孤儿和其他易受感染儿童提供社会心理支持。

预期成果

- (a) 对孤儿和其他易受感染儿童进行家庭护理方案登记。
- (b) 使行动地区的孤儿和其他易受感染儿童入学。
- (c) 加强传统收养机制以使孤儿得到照料。

重要行动 3：卫生保健

目标

通过预防和护理活动，降低脆弱人口的发病率和死亡率，特别是对于急症。

预期成果

- (a) 各国红十字会和红新月会确定卫生保健和护理方面的优先事项，并协同合作伙伴开展行动。
- (b) 各国红十字会和红新月会在社区及其志愿人员的支援下，协助改善最脆弱人口的健康状况。

(c) 各国红十字会和红新月会加强执行卫生保健行动方案所需的人力、财力和技术能力。

执行《阿尔及尔行动计划》所依据的综合方案主要包括下列战略。

资源调动

- 加强使公有和私营部门参与行动所需的能力。
- 了解掌握各国红十字会和红新月会具备的能力，并定期对取得的进展进行评价。
- 确保对各国红十字会和红新月会的活动进行良好有效的管理，以改进提供的服务和吸引资源。
- 宣传倡导各国红十字会和红新月会的行动。
- 议定共同的宣传战略，并优先促进国家、区域和世界各级的协调。
- 建立资源调动最有效做法的交流机制。
- 利用各国红十字会和红新月会及有关群体的能力，并利用来自国际红十字和红新月运动内外的资源予以补充。
- 制定行动计划，以获得在区域和国家两级执行行动计划所需的资源。
- 尽一切努力获取国家和国际捐助团体的资源（全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金，联合呼吁程序，美国总统防治爱滋病紧急计划）。

社会动员

- 对应对粮食安全薄弱的传统机制、志愿服务原则和社会动员最佳做法交流机制进行批判性评价。
- 对志愿人员这一宝贵资源进行管理。
- 建立能使志愿人员参与决策的机制。
- 审查、改进并执行志愿人员管理政策。
- 促请政府在学校中纳入和鼓励红十字和红新月志愿服务。
- 使社区参与制定和执行各项方案的所有阶段。
- 与现有的群体机构（妇女协会、青年团体、宗教组织）协同工作，以便有效调动群众。
- 提高志愿人员向各群体传达信息的能力。

战略伙伴关系

- 评价机构能力并使合作伙伴参与行动。
- 将伙伴关系作为防治疾病和减少贫穷的主要优先事项之一。
- 利用伙伴关系加强国家、地区和社区所有各级的能力。
- 在非洲大陆一级建立红十字和红新月会伙伴关系。
- 使志愿人员和脆弱群体作为合作伙伴共同制定、执行和评价预防疾病、促进健康和应急等行动。
- 与政府展开对话，以促请政府提供更多的抗逆转录病毒疗法治疗并加强提供这项治疗的机构。

执行

1. 各国红十字会和红新月会的作用

在今后六个月内制定国家红十字会和红新月会的战略计划，考虑到行动计划所述的重要方针和主要战略行动纲领。每年报告进展情况。

制定社区方案，以履行计划采取的主要行动。

加强现有网络，并建立新的互助和最佳经验交流网络。

2. 国际联合会秘书处的作用

制定最佳做法指导方针，详细阐述最有效的做法和作业程序。

及时向各国红十字会和红新月会通报情况变化、发展趋势、有关政策和其他信息。

呼吁重视各国红十字会和红新月会服务的弱势人口的严重处境。

增进各国红十字会和红新月会、国际联合会和红十字委员会之间的协调、合作与交流。

3. 泛非协调小组（协调小组）

第六届泛非会议协调小组将对执行计划提供支助，并将负责对执行计划进行监测。协调小组将由代表下列方面的专家组成：

- 各国红十字会和红新月会——5名成员（南部非洲、中西非、东非、北非）；
- 伙伴国家红十字会和红新月会——1名成员；
- 合作企业——1名成员；

- 多边伙伴——1 名成员；

协调小组将向由国际联合会领导委员会非洲成员及本届和下届泛非会议东道国组成的泛非会议组委会报告小组的活动。协调小组的所有报告将转发给所有非洲各国红十字会和红新月会。秘书处将向协调小组提供必要的技术支助。

合作与协调承诺

日前非洲各国红十字会和红新月会与伙伴国家红十字会和红新月会在阿尔及尔举行的会议，对下列问题表示了关切：

- (一) 与非洲日益增长的人道主义需要相比，国际红十字和红新月运动的行动非常有限；
- (二) 非洲各国红十字会和红新月会尤其在下列方面的能力：
 - 所有活动的良好管理、透明与问责；
 - 与各国当局、各方伙伴及其他有关各方的关系；
- (三) 国际联合会目前面临的挑战。

非洲各国红十字会和红新月会决心应对各国目前面临的人道主义危机，重新规划将采取的行动，并调整与各国当局和其他有关各方的关系。

本项《合作与协调承诺》旨在振兴非洲合作精神。它考虑到国际红十字和红新月运动法定机关所作的决定和承诺，并借鉴了约翰内斯堡公报。约翰内斯堡会议旨在为在非洲各国红十字会和红新月会建立新伙伴关系，该会议公报已向第六届泛非会议与会的非洲各国红十字会和红新月会及伙伴国家红十字会和红新月会分发。

非洲各国红十字会和红新月会和伙伴国家红十字会和红新月会承诺将继续执行《2010年战略》、《瓦加杜古宣言》和《阿尔及尔行动计划》。它们还一致商定，应作出更大努力以最佳发挥国际红十字和红新月运动救助非洲弱势人口的能力。因此，它们共同承诺将为以下目标而努力：

1. 执行《瓦加杜古宣言》和《阿尔及尔行动计划》；
2. 通过下列途径推动非洲建设性伙伴关系：
 - 考虑到弱势人口需要的基本特点；
 - 认可并确认非洲各国红十字会和红新月会在各自国家中的任务和作用；
 - 相互问责；
 - 透明；
 - 相互信任与尊重，并在基本原则框架下彼此包容；
 - 继续进行坦诚开放的对话；
 - 加强国际联合会，并配备有效能的秘书处。

《阿尔及尔联合承诺》是一个新起点。非洲各国红十字会和红新月会和伙伴国家红十字会和红新月会认识到，必须加强国际红十字和红新月运动，并承诺将积极为此努力。

为实现这些目标，所有各方将在自身内部及更大范围的正式与非正式小组协商框架内，重新审查各自的作业方式。

2004年9月12日订于阿尔及尔
